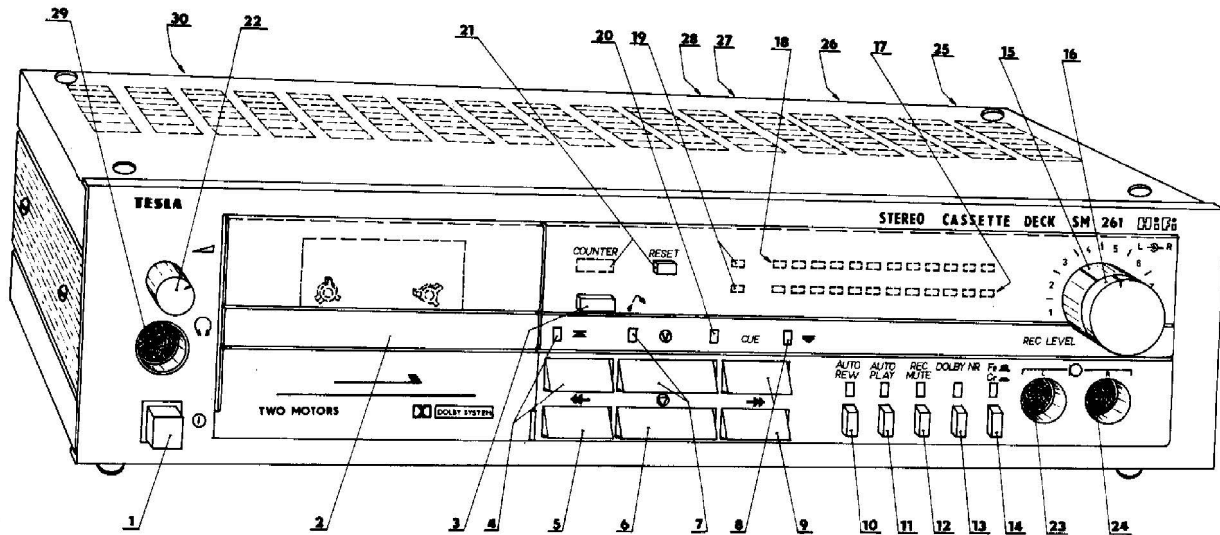


Kazetový magnetofon



stereo
hi-fi

SM 261



Tesla SM 261 je kazetový stereofonní magnetofon hi fi třídy ve stolním provedení bez výkonových zesilovačů („cassette deck“). Je přizpůsoben pro bytovou sestavu („věž“) s rozhlasovým přijímačem TESLA S20 A, případně s gramofonem TESLA MC 600 Q.

Vlastnosti a vybavení:

- dvoumotorový pohonný systém • tachoregulace otáček motoru pro posuv pásku • magnetické hlavy s dlouhou životností • čelní uspořádání ovládacích prvků • elektronické ovládní nízkosvítivými tlačítky • indikace funkcí světelnými diodami • tlumené vyklápění kazetové sohránky • přepínání funkcí bez mezizastavování • samočinné vypínání na konci pásku • vstupní zásuvky pro záznam z běžných zdrojů programu • ruční regulace záznamové úrovně samostatně pro každý

- kanál • špičková indikace záznamové resp. animací úrovně se světelnými diodami v řadovém provedení • příposlech záznamovaného programu • výstupní zásuvky pro připojení stereofonního zesilovače a stereofonních sluchátek • regulátor hlasitosti pro sluchátka • volba kazety Fe nebo Cr • vypínatelný omezovač šumu typu Dolby • tlačítka pro samočinné funkce („autorewind“, „autoplay“) • rychlé vyhledávání („cue/review“) • třímístné nulovatelné počítadlo • přípojka pro dálkové ovládní • celokovová skříň magnetofonu •

- Omezovač šumu Dolby je vyroben v licenci firmy Dolby Laboratories Licensing Corporation
- „Dolby“ a symbol dvojité D jsou ochranné známky firmy Laboratories Licensing Corporation

OBSAH NÁVODU

TECHNICKÉ ÚDAJE	2
PRVKY PRO OBSLUHU A OVLÁDÁNÍ	3
KAZETY	4
Volba druhu kazety	4
Zakládání kazet	4
OMEZOVAČ ŠUMU DOLBY	5
MAGNETOFON V BYTOVÉ SESTAVĚ	5
SNÍMÁNÍ	5
Reprodukce přes přijímač nebo zesilovač	5
Reprodukce se sluchátky	5
Přepis programu	5
ZÁZNAM PROGRAMU NA PÁSEK	6
Funkce ZÁZNAM	6
Záznamová úroveň	6
PŘÍPOSLECH	7
Umličování záznamu („REC. MUTE“)	7
Záznam z přijímače	7

Záznam z tuneru	7
Záznam z gramofonu	7
Záznam z magnetofonu	7
Záznam s mikrofony	7
RYCHLÉ PŘEVÍJENÍ	8
RYCHLÉ VYHLEDÁVÁNÍ	8
SAMOČINNÉ FUNKCE	8
Samočinné koncové vypínání („AUTO STOP“)	8
Samočinné převíjení („AUTO REW“)	8
Samočinné přehrání („AUTO PLAY“)	8
Samočinné opakované přehrávání („AUTO REW./AUTO PLAY“)	8
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ	8
ÚDRŽBA	8
Pojistka	8
Čištění	8
Poznámky k údržbě	9
NEŽ VYHLEDÁTE OPRAVNU	9
BEZPEČNOST	10
PŘÍSLUŠENSTVÍ	10

TECHNICKÉ ÚDAJE

	Parametry dle TP TE 22-022/84	Průměrně dosahované hodnoty vyráběné produkce
Záznam/snímání	stereo	
Kolisání rychlosti	max. $\pm 0,19 \%$	$\pm 0,17 \%$
Kazety	C45 až C90 - Fe, Cr	
Celkový kmitočtový rozsah Fe	min. 40 až 12 500 Hz	35 až 13 500 Hz
Cr	min. 40 až 14 000 Hz	35 až 15 000 Hz
Celkový odstup rušivých napětí (bez Dolby NR/s Dolby NR) Fe	min. 52 dB/60 dB	54 dB/62 dB
Cr	min. 54 dB/62 dB	56 dB/64 dB
Zkreslení 3. harmonickou Fe	max. 3 %	0,4 %
Cr	max. 3 %	1,9 %
Stupeň mazání	min. -65 dB	-70 dB
Rozsah vstupních napětí		
- u vstupu pro mikrofon	2 x 0,2 až 20 mV/15 k Ω	
- u vstupu DIN	2 x 1,5 až 100 mV/15 k Ω	
- u vstupu LINE	2 x 0,2 až 2,0 V/220 k Ω	
Napětí z pásku na výstupu DIN (záznam 1 kHz pracovní úroveň)	min. 2 x 0,9 V/5 k Ω	
Výstup pro sluchátka	min. 2 x 1,5 mW/75 až 400 Ω	
Osazení polovodiči	76 tranzistorů, 79 diod 13 integrovaných obvodů	
Napájení	220 V $\pm 10 \%$ /50 Hz	
Spotřeba	35 W	
Rozměry (š x v x h)	460 x 115 x 315 mm	
Hmotnost	asi 8,5 kg	

PRVKY PRO OBSLUHU A OVLÁDÁNÍ

(viz obr. I na obálce návodu)

- 1 Zapínání/vypínání magnetofonu; zapnutí je indikováno dvojitou světelnou diodou 19.
- 2 Schránka pro kazetu - vykloupí se po stisknutí tlačítka 2. Kazeta se vkládá tak, že rozšířená část s otvory směřuje dolů.
- 3 Vyklápění schránky pro kazetu; tlačítka před vyklopením schránky vypne zařazenou funkci magnetofonu.
- 4 Záznamové tlačítka s červenou světelnou indikací provozního i pohotovostního stavu funkce ZÁZNAM: Pohotovostní stav (bez pohybu pásku, ale s možností připořechu signálu ze zdroje programu a nastavení záznamové úrovně) nastane stisknutím pohotovostního tlačítka 7 při přidržení záznamového tlačítka. Provozní stav (záznam na pásek) nastane stisknutím tlačítka 8 při přidržení záznamového tlačítka. Záznamové tlačítka lze zařadit pouze tehdy, je-li založena kazeta s nevyloženými resp. přeplepenými blokovacími okénky.
- 5 Rychlé převíjení pásku zpět: Stisknutím převíjecího tlačítka 5 při krátce přidržení buď tlačítka 8 pro posuv pásku nebo pohotovostním tlačítka 7 nastane převíjení zpět s odposlechem („review“), které trvá po dobu držení převíjecího tlačítka. Odposlech je indikován světelnou diodou 20.
- 6 Tlačítka pro zrušení kterékoliv zvolené funkce.
- 7 Pohotovostní tlačítka pro dočasné zastavení posuvu pásku při funkci SNÍMÁNÍ nebo ZÁZNAM. Žlutá světelná indikace pohotovostního zastavení. Posuv pásku se obnoví tlačítkem 8.
- 8 Zapínání posuvu pásku při funkci ZÁZNAM (viz tlačítka 4) a při funkci SNÍMÁNÍ: Želtná světelná indikace zapnutí posuvu pásku.
- 9 Rychlé převíjení vpřed: Stisknutím převíjecího tlačítka 9 při krátce přidržení buď tlačítka 8 pro posuv pásku nebo pohotovostním tlačítkem 7 nastane převíjení vpřed s odposlechem („cue“), které trvá po dobu přidržení převíjecího tlačítka. Odposlech je indikován světelnou diodou 20.
- 10 Volba samočinného převinutí kazety (je-li tlačítka AUTO REW při funkci SNÍMÁNÍ nebo ZÁZNAM ve stisknuté poloze, převine se pásek v kazetě po dojetí na konec samočinně zpět na začátek a zastaví se).
- 11 Volba samočinného přehrávání (je-li tlačítka AUTO PLAY při rychlém převíjení zpět << ve stisknuté poloze, zapne se po převinutí pásku samočinně funkce SNÍMÁNÍ).
- 12 Dočasné umlčování záznamu (po dobu přidržení tlačítka REC. MUTE ve stisknuté poloze při funkci ZÁZNAM se na běžící pásek nezaznamenává žádný signál).
- 13 Zařazování omezovače šumu Dolby při pořizování nahrávky a při jejím přehrávání nebo přepisování.
- 14 Tlačítka pro přizpůsobení magnetofonu pro druh pásku v založené kazetě:
"Fe" (nestisknuto).....pásek Fe₂O₃ - typ I dle IEC
"Cr" (stisknuto).....pásek CrO₂ - typ II dle IEC
- 15 Regulátor záznamové úrovně pro pravý kanál
- 16 Regulátor záznamové úrovně pro levý kanál
- 17 Řadový světelný indikátor záznamové resp. snímací úrovně pravého kanálu
- 18 Řadový světelný indikátor záznamové resp. snímací úrovně levého kanálu
- 19 Světelná indikace zapnutí přístroje.
- 20 Žlutá světelná indikace zapnutí rychlého vyhledávání vpřed („cue“) nebo zpět („review“).
- 21 Nulovatelné počítadlo pro evidenci a vyhledávání částí záznamu na pásku.
- 22 Regulátor hlasitosti, reprodukce resp. připořechu ze sluchátek, připojených do zásuvky 29.

Je-li při funkci SNÍMÁNÍ příp. při převíjení zpět ve stisknuté poloze obě tlačítka 10, 11 bude se samočinně cyklicky opakovat přehrávání a převíjení zpět na začátek

regulátory vzájemně kluzně spřaženy } správně nastavená záznamová úroveň: při nejsilnějších pasážích zaznamenaného programu se mají rozsvěcovat žluté diody indikátorů, ale nemají se rozsvěcovat červené diody

- 23 Zásuvka pro připojení
- | | |
|--|--|
| <p>a) stereofonní dvojice mikrofonů se společnou přípojovací vidlicí;</p> <p>b) „levého“ mikrofonu ze stereofonní dvojice samostatných mikrofonů</p> | } obsazením mikrofonních zásuvek (23, 24) se znemožní záznam ze zásuvky DIN (27) |
|--|--|
- 24 Zásuvka pro připojení „pravého“ mikrofonu ze stereofonní dvojice samostatných mikrofonů
- 25 Zásuvka pro případné dálkové ovládání magnetofonu.
- 26 Výstupní zásuvka MONITOR
- pro připojení zaznamenaného programu přes přijímač nebo zesilovač;
 - pro přepis snímané nahrávky na pásek jiného magnetofonu;
 - pro reprodukci snímané nahrávky přes přijímač nebo zesilovač.
- 27 Kombinovaná zásuvka DIN
- vstup pro záznam signálů z přijímače nebo zesilovače (speciálně se zdrojem programu);
 - výstup pro reprodukci snímané nahrávky z pásku přes přijímač nebo zesilovač (případně pro její přepis na pásek jiného magnetofonu).
- 28 Vstupní zásuvka LINE pro záznam programu z tuneru nebo magnetofonu - jejím obsazením se znemožní záznam ze zásuvek 23, 24, 27.
- 29 Zásuvka pro připojení stereofonních sluchátek
- k přislušení zaznamenaného programu (kontrola „před páskem“) při funkci ZÁZNAM;
 - k poslechu programu z pásku při SNÍMÁNÍ
- 30 Šroubovací pouzdra pojistky.

KAZETY

Pásek v kazetě se při provozu převíjí z jedné velné otočné středovky na druhou. Konce aktivního pásku jsou ke středovkám pevně uchyceny prostřednictvím silnějšího zakončovacího pásku (bývá širý i barevný).

Číslo u označení kazety (např. C60, C90) udává úhrnnou hrací dobu obou stran kazety v minutách.

Jedna polovina šíře pásku v kazetě se využije při jednom, druhá při opačném založení kazety. Strany kazet bývají rozlišeny číslicemi 1 a 2, případně písmeny A a B.

Průřez v kazetě slouží pro odhad množství již převinutého resp. ještě zbývajícím pásku a usnadňují vyhledání určitého místa na pásku. Pro přesnější sledování stavu pásku v kazetě je určeno počítadlo 21. Pro případnou evidenci jednotlivých nahrávek v kazetě je třeba počítadlo vždy na začátku pásku vynulovat.

Na hřbetech kazet jsou otvory s vylamovacími výplněmi. Chcete-li zamezit náhodnému znehodnocení (smazání) nahrávky, vylozte po jejím pořízení tyto výplně. S takovou kazetou pak blokovací mechanismus magnetofonu nedovolí zařazení funkce ZÁZNAM. Bude-li třeba nahrát kazetu znovu, postačí přelepit blokovací otvory dočasné samolepicí páskou. Viditelné straně založené kazety odpovídá levý blokovací otvor.

Kazety chráňte před znečištěním, před přílišným teplem a silnějším magnetickým polem. Přechovávejte je v původních pouzdrech.

Volba druhu kazety

S ohledem na kvalitu nahrávky i její reprodukce je třeba, aby magnetofon byl tlačítkem 14 přizpůsoben pro druh pásku v nahrávané nebo přehrávané kazetě. Nestisknuté tlačítko odpovídá pásku Fe₂O₃ (zkráceně „Fe“), stisknuté tlačítko (světelně indikované) chromdioxidovému pásku CrO₂ (zkráceně „Cr“). Volba „Cr“ vyhoví i pro reprodukci (nikoliv pro pořizování) nahrávek na tzv. ferrochromovém pásku („Fe-Cr“) a na pásku s kovovou vrstvou („Metal“).

Přístroj je nastaven na použití kazet s pásky odpovídajícími doporučení IEC (typ I, II). Při použití jiných záznamových materiálů může dojít vlivem odlišného pracovního bodu ke změně úrovně a frekvenčního průběhu nahrávky.

- *) Zvolená funkce se zruší buď zastavovacím tlačítkem 6 nebo samočinně na kenci pásku, nebo samočinně při vyklápní kazetové schránky tlačítkem 2. Z jedné funkce na jinou lze přejít bezprostředně bez mezipřestavování (vyjimkou je přechod z funkce ZÁZNAM na funkci SNÍMÁNÍ).

Zakládání kaset

Schránka pro kasetu 2 se vyklopí po stisknutí tlačítka 3. Před vyklopením se samočinně zruší předtím zařazená funkce. Do schránky kasetu vložíte rozšířenou částí dolů, zvolenou stranou k sobě. Při záznamu resp. snímání se pásek posouvá zleva doprava (viz značku pod okénkem schránky).

Při zavírání schránky s kasetou **n e m a n i p u l u j t e** s tlačítky!

OMEZOVAČ ŠUMU DOLBY

Účinek omezovače šumu Dolby se projeví jen při přehrávání nebo přepisu těch nahrávek, které byly s použitím tohoto systému pořízeny. Takové nahrávky lze ovšem přehrávat i na magnetofonech bez omezovače šumu Dolby; v tom případě bude zabarvení reprodukce jen mírně odlišné od originálu a omezení šumu se pochopitelně neprojeví.

Omezovač šumu Dolby účinně potlačuje charakteristický šum z pásku, nemůže však ovlivnit kvalitu signálu přiváděného ze zdroje zaznamenávaného programu. Do činnosti (která je indikována svítem příslušné diody) se uvádí tlačítkem 13.

MAGNETOFON V BYTOVÉ SESTAVĚ

U magnetofonu SM 261 se předpokládá součinnost s vhodným rozhlasovým přijímačem nebo zesilovačem. Moderní přijímače a zesilovače odpovídající třídy mohou v bytové sestavě s magnetofonem plnit funkci řídícího centra při reprodukci programu z pásku i při záznamu z různých zdrojů programu bez změny vzájemného spojení. U magnetofonu může být spojovací šňůra trvale připojena do kombinované (vstupní/výstupní) zásuvky DIN, u přijímače resp. zesilovače do kombinované (výstupní/vstupní) zásuvky pro magnetofon. Signály z používaných zdrojů programu je vhodné přivést na příslušné vstupní zásuvky přijímače (zesilovače), jehož tlačítka lze pak volit jejich využití i z hlediska magnetofonu.

S ohledem na množství provozních možností při vzájemné součinnosti použitých zařízení je nutno se řídit příslušnými návody k obsluze, případně radami odborníků.

SNÍMÁNÍ

Spuštění posuvu pásku v založené kasetě tlačítkem 8 se magnetofon uvede do funkce SNÍMÁNÍ. Týmž tlačítkem se posuv pásku obnoví po dočasném zastavení pohotovostním tlačítkem 7. Ke zrušení funkce SNÍMÁNÍ dojde po stisknutí zastavovacího tlačítka 6 nebo samočinně na konci pásku a také samočinně při vyklápění kasetové schránky tlačítkem 3.

Při snímání lze program z pásku reprodukovat přes rozhlasový přijímač nebo přes zesilovač. Je možná i reprodukce se sluchátky. Snímaný program lze také přepsat na pásek jiného magnetofonu.

Dbejte, aby magnetofon byl správně přepnut pro druh pásku v přehrávané kasetě (volba „Fe“ resp. „Cr“).

Uveďte do činnosti omezovač šumu Dolby, byla-li snímána nahrávka pořízena s použitím tohoto systému.

Případnému pronikání signálů z připojeného zařízení (např. nevypnutého přijímače) lze dozasit otočením regulátorů 15, 16 na nulu.

Reprodukce přes přijímač nebo zesilovač

Připojení magnetofonu s přijímačem resp. zesilovačem viz článek MAGNETOFON V BYTOVÉ SESTAVĚ.

Hlasitost reprodukce a zabarvení zvuku se řídí na připojeném přijímači (zesilovači) podle zásad stereofonie.

V případě zvláštní potřeby lze pro reprodukci přes přijímač resp. zesilovač využít pomocnou zásuvku MONITOR (26), na niž je při snímání též výstupní signál jako na zásuvce DIN (27).

Reprodukce se sluchátky

Do zásuvky 29 (na čelní straně) lze připojit stereofonní sluchátka o impedanci 2x75 až 2x400 ohmů. Hlasitost sluchátkové reprodukce se řídí knoflíkem 22.

Při funkci ZÁZNAM jsou sluchátka přepnuta pro příposlech zaznamenávaného programu.

Přepis programu

Signál pro druhý magnetofon (na jehož pásek se má snímaný program přepisovat) lze odebírat ze zásuvky DIN (27) nebo MONITOR (26). Regulační prvky magnetofonu SM 261 (z něhož se přepi-

pisuje) nemají na přepis vliv. Ze zařazení tohoto magnetofonu do bytové sestavy vyplývá zpravidla další vhodný způsob připojení druhého magnetofonu (viz návod k použití pro přijímač resp. zesilovač zařazený do bytové sestavy).

ZÁZNAM PROGRAMU NA PÁSEK

Nahrávky na kazetách lze libovolně obměňovat - starý záznam na odpovídající polovině pásku se samočinně smazává při pozicování nového.

Zaznamenávat lze pouze kazetu s dosud nevyloženým nebo dodatečně přelepeným blokovacím okénkem (viditelné straně založené kazety odpovídá levé okénko).

Po přivedení signálu ze zvoleného zdroje programu do příslušné zásuvky magnetofonu nebo s ním spolupracujícího zařízení (viz čl. MAGNETOFON V BYTOVÉ SESTAVĚ) použijte spojovací šňůru z příslušenství magnetofonu nebo rovnocennou šňůru z příslušenství připojovaného zdroje programu.

Dbejte, aby při záznamu byl magnetofon připraven druhu pásku v založené kazetě (volba „Fe“ nebo „Cr“).

V zájmu dokonalejších výsledků využívejte při záznamu omezovač šumu Dolby (viz str.). Nezapomeňte si přitom takto nahranou kazetu příslušně označit.

Funkce ZÁZNAM

Pro přípravu k zaznamenání programu z připojeného zdroje na kazetu je vhodný pohotovostní stav funkce ZÁZNAM (s páskem v klidu). Nastane stisknutím pohotovostního tlačítka 2 (žlutá indikace) při přidržení pohotovostního tlačítka 4 (žlutá indikace). Umožňuje předběžné nastavení záznamové úrovně a přípolehovou kontrolu programu určeného k nahrávání.

Z pohotovostního do provozního stavu funkce ZÁZNAM (s páskem v pohybu) se přejde stisknutím tlačítka pro posuv pásku 8 (zelená indikace). Zpět do pohotovostního stavu se přejde zase tlačítkem 2.

Ze stavu bez funkce do provozního stavu funkce ZÁZNAM se magnetofon uvede stisknutím tlačítka pro posuv pásku 8 při přidržení záznamového tlačítka 4. Stejný postup platí pro "letný" přechod z funkce SNÍMÁNÍ do funkce ZÁZNAM bez zastavení posuvu pásku.

Funkce ZÁZNAM (provozní i pohotovostní stav) se zruší:

- zastavovacím tlačítkem 6;
- samočinně na konci pásku;
- samočinně při otevírání schránky pro kazetu tlačítkem 2;
- přechodem na převijení tlačítkem 5 nebo 9.

Záznamová úroveň

Spolu s volbou dokonalého zdroje programu, použitím kazety s kvalitním páskem a udržování čistoty tzv. páskové dráhy patří nastavení správné záznamové úrovně mezi základní předpoklady dobré nahrávky.

Obvyklý způsob nastavení:

- magnetofon se založenou kazetou uvést do pohotovostního stavu funkce ZÁZNAM;
- zkusmo spustit zdroj programu připojený k magnetofonu;
- vzájemně kluzně sřažené regulátory záznamové úrovně 15, 16 srovnat na shodnou polohu rysek a celou dvojici zvyšovat úroveň tak, až u jednoho indikátoru úrovně (17, 18) se při nejsilnějších pasážích běžícího programu bude rozsvěcovat žlutá dioda („0 dB“);
- regulátor příslušející nastavenému kanálu přidržet a soustředným regulátorem obdobně dostavit úroveň druhého kanálu;
- spustit žádaný program znovu od začátku resp. vyčkat začátku zvolené části programu (např. při záznamu programu z přijímače) a přitom včasným stisknutím tlačítka 8 začít se záznamem; dle potřeby poopravit nastavení záznamové úrovně.

Při rozsvěcování červených diod indikátorů by mohl být záznam nejsilnějších pasáží programu zkreslený (přebuzený). Při nedostatečné záznamové úrovni by byl záznam zbytečně slabší s následkem zvýšení podílu šumu.

V případě potřeby je možné při řízení záznamové úrovně použít plynulého „najždění“ od nuly a „vyjždění“ zpět k nule za provozu.

Před záznamem programu ze známého zdroje programu je možno regulátory záznamové úrovně ponechat ve vyzkoušené poloze a až během záznamu nastavení případně zpřesnit.

Připoslech

Při provozním i pohotovostním stavu funkce ZÁZNAM lze připoslechem kontrolovat signál, přiváděný do magnetofonu ze zdroje programu. K připoslechu mohou sloužit sluchátka, připojená dle zásuvky 29 vpředu na panelu (regulace hlasitosti knoflíkem 22). Pro případy zvláštní potřeby je připoslechový signál vyveden ještě na pomocnou zásuvku MONITOR (26) - její případné využití závisí na konkrétních okolnostech provozu.

K orientaci při přípravě záznamu a během něj může místo připoslechu postačit běžný poslech zdroje programu (je-li možný a sledování indikátorů záznamové úrovně).

Umlčování záznamu („REC. MUTÉ“)

Po dobu stisknutí umlčovacího tlačítka 12 při funkci ZÁZNAM (tento stav je světelně indikován) se na běžící pásek nezaznamená žádný signál. Tak je možno u nahrávky vypustit nežádoucí části programu nebo vytvořit mezery mezi skládkami a pod.

Záznam z přijímače

Stereofonní programy jsou vysílány výhradně na velmi krátkých vlnách (VKV).

Spojovací šňůra zůstane u přijímače připojena do kombinované zásuvky (výstup/vstup) pro magnetofon a u magnetofonu do kombinované zásuvky DIN (vstup/výstup) jako při reprodukci programu z pásku. Nastavení hlasitosti a zabarvení zvuku na přijímači nemá na záznam vliv.

Před záznamem vybrané části rozhlasového programu lze k předběžnému nastavení záznamové úrovně využít předcházející program téže stanice.

Při záznamu z přijímače nesmějí být obsazeny zásuvky 23, 24 a 28.

Záznam z tuneru

Pro přímé připojení tuneru k magnetofonu SM 261 je určena zásuvka LINE*(28). Není-li součástí bytové sestavy také zesilovač, lze k připoslechu rozhlasového programu z tuneru použít sluchátka (při zařazení funkce ZÁZNAM).

Patří-li do bytové sestavy zesilovač (viz Slánek MAGNETOFON V BYTOVÉ SESTAVĚ), může být tuner připojen k němu.

Pro řízení záznamové úrovně platí stejné zásady jako při záznamu programu z přijímače.

Záznam z gramofonu

Pro záznam programu z gramofonové desky se předpokládá vybavení bytové sestavy zesilovačem nebo rozhlasovým přijímačem příslušné třídy. Signál z gramofonu se přivádí do příslušné vstupní zásuvky přijímače (zesilovače) stejně jako pro poslech programu z desky. Využití zásuvky LINE*(28) pro přímé připojení gramofonu s krytalovou přenoskou k magnetofonu lze připustit jen jako náhradní možnost v případech naléhavé potřeby.

Záznam z magnetofonu

Signál snímaného programu z pásku druhého magnetofonu lze přivést k zaznamenání na kazetu magnetofonu SM 261 buď přímo na jeho vstupní zásuvku LINE*(28), nebo v případě bytové sestavy na příslušnou zásuvku spolupracujícího rozhlasového přijímače nebo zesilovače.

Regulátory druhého magnetofonu (ze kterého se nahrává) nemají na záznam vliv.

*) Zůstane-li tato zásuvka obsazena vidlicí, je znemožněn záznam ze zásuvky DIN a ze zásuvek pro mikrofony!

Záznam s mikrofony

K magnetofonu SM 261 lze připojit mikrofony o nízké impedanci (např. 200 ohmů) i mikrofony o střední impedanci (např. 2000 ohmů). Stereofonní dvojice mikrofonů se společnou vidlicí se připojí do zásuvky 23. Při použití dvojice samostatných mikrofonů se „levý“ připojí do zásuvky 23, „pravý“ do zásuvky 24.

Pro uspokojivou nahrávku „živého“ programu musí umístění mikrofonů vůči zdroji zvuku odpovídat zásadám stereofonie.

Při mikrofonním záznamu nelze používat hlasitého přeposlechu, pokud by reproduktory byly s mikrofony ve společné místnosti.

Obsazením obou mikrofonních zásuvek se samočinně znemožní záznam ze zásuvky DIN (27). Při použití dvojice mikrofonů se společnou vidlicí je nutno zajistit, aby na zásuvku DIN 27 nebyl přiveden další signál.

RYCHLÉ PŘEVÍJENÍ

Pro zapínání rychlého převíjení pásku v založené kazetě slouží tlačítka 5 a 9. Dvojitě šipky u tlačítek znázorňují směr převíjení (vpřed nebo zpět). Na převíjení lze přejít z jiné funkce přímo (bez mezizastavování), stejně tak z jednoho směru na druhý.

RYCHLÉ VYHLEDÁVÁNÍ

Stisknutím a podržením převíjecího tlačítka 5 resp. 9 při dočasně stisknutém tlačítku pro posuv pásku 8 nebo pohotovostním tlačítku 7 nastane rychlé převíjení zpět resp. vpřed s možností orientačního odposlechu nahrávky z pásku („cue“/„review“). Tento stav je indikován svitem diody 20. Podle rozeznatelných přestávek ve zrychlené reprodukci se lze orientovat při hledání určité skladby. Po uvolnění převíjecího tlačítka přejde magnetofon samočinně na funkci, odpovídající předem stisknutému tlačítku (na snímání nebo na pohotovostní zastavení). Na vyhledávací funkci lze přejít z kterékoliv funkce.

SAMOČINNÉ FUNKCE

Samočinné koncové vypínání

Po úplném převinutí pásku v kazetě se samočinně vypne zvolená funkce (záznam, snímání, rychlé převíjení)

Samočinné převinutí („AUTO REW.“)

Tato samočinná funkce se volí tlačítkem 10. Je-li toto tlačítko při funkci SNÍMÁNÍ nebo ZÁZNAM ve stisknuté poloze (indikace příslušnou světelnou diodou), převine se pásek po dojetí na konec samočinně zpět na začátek a zastaví se.

Samočinné přehrání („AUTO PLAY“)

Volí se tlačítkem 11. Je-li toto tlačítko při rychlém převíjení: zpět ve stisknuté poloze (příslušná indikace svítí), zapne se po převinutí pásku samočinně funkce SNÍMÁNÍ.

Samočinné opakované přehrávání („AUTO REW./AUTO PLAY“)

Tato funkce se volí tlačítky 10, 11. Jsou-li obě tato tlačítka při funkci ZÁZNAM nebo SNÍMÁNÍ ve stisknuté poloze (svítí obě příslušné diody), bude se po dojetí pásku na konec samočinně cyklicky opakovat převinutí zpět na začátek a přehrávání.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Do zásuvky 25 lze připojit sedmižilovým vodičem potřebnou délku soupravu šesti tlačítek podle obr. II na obálce. Těmito tlačítky je možno ovládat magnetofon stejně jako tlačítka magnetofonu 4 až 9. Zapojení dálkového ovládání je možno zjednodušit jen pro vybrané funkce, případně kombinovat dálkové ovládání s ovládaním tlačítky 4 až 9.

ODRŽBA

Pojistka

Pojistka magnetofonu je umístěna ve šroubovacím pouzdru 30 na zadní stěně pod ochrannou příložkou. Před vyšroubováním pouzdra odpojte magnetofon od síťové zásuvky! Porušenou pojistku nahraďte novou pojistkou z příslušenství. Jinou než předepsanou hodnotu pojistky nepoužívejte! Poruší-li se hned nová pojistka, nechte příčinu odborně odstranit. Po zašroubování pojistkového pouzdra upevněte zpět ochrannou příložku.

Čištění

V obr. III na obálce návodu jsou šipkami označena místa kazetového prostoru, která přicházejí do styku s magnetofonovým páskem a vyžadují proto pravidelné čištění: čelo magnetické hlavy pro záznam a snímání a, čelo mazací hlavy b, pohonný hřídel c, přítlačná kladka d. Pro přístupnost těchto míst stáhněte (směrem nahoru) z čela otevřeného kazetového schrán-

ky ozdobnou masku, ochránku bez kazety zavřete a při zapnutém magnetofonu zařadíte tlačítkem **g** funkci SNÍMÁNÍ. Pro čištění je v příslušenství magnetofonu přiložena čistící tyčka s plastovým zakončením. Lze použít smotek vaty na dřívku. Usazeniny se snadněji odstraní po navlhčení plastového konce tyčky, resp. smotku vaty v lihu – jiná rozpouštědla nepoužívejte. Pro funkci magnetofonu je rozhodující čistota hlavy pro záznam a snímání (označena tlustou šipkou). Kovové pomůcky při čištění nepoužívejte!

Pro udržování čistoty páskové dráhy je také možno použít tzv. čistící kazety, která obsahuje zvláštní pásek se stíracím účinkem. Způsob použití uvádí výrobce kazety.

K čištění vnějších částí přístroje je nejvhodnější jemnější tkanina, navlhčená v mýdlovém nebo sapenátovém roztoku. Jiné čistící prostředky ani rozpouštědla nepoužívejte!

Poznámky k údržbě

Doporučuje se celkové vyčištění. Přimazání kluzných míst a seřízení mechanismu magnetofonu v odborné dílně po 500 až 1000 provozních hodinách (podle provozního prostředí a způsobu používání).

Ložiska všech důležitých dílů pohonné ústrojí jsou samomazná a není nutné je domazávat.

NEŽ VYHLEDÁTE OPRAVNU

V případě neuspokojivého výsledku při záznamu na kazetu nebo při reprodukci programu z kazety se přesvědčte, není-li příčina v ohybném postupu obsluhy nebo v nedokonalosti údržby.

Příklady možných závad a jejich příčin:

Magnetofon nelze uvést do provozu	Přerušená pojistka (viz článek ÚDRŽBA)
Magnetofon nelze uvést do funkce ZÁZNAM	<ul style="list-style-type: none"> • V magnetofonu není založena kazeta • Založená kazeta má již vyložené výplně blokovacích otvorů (viz článek KAZETY)
<ul style="list-style-type: none"> • Pořizená nahrávka je nekvalitní (ověřeno přehráním na jiném magnetofonu) • Reprodukce dobré (ověřené) nahrávky je nekvalitní 	Znečištěná hlava pro záznam a snímání (viz článek ÚDRŽBA)
Zabarvení zvuku reprodukované nahrávky neodpovídá originálu	<ul style="list-style-type: none"> • Přepnutí magnetofonu neodpovídá nebo při záznamu neodpovídalo druhu založené kazety (viz článek KAZETY) • Nahrávka pořizená bez použití omezovače šumu Dolby je reprodukována se zapnutým omezovačem
Nejde záznam signálů ze zásuvky DIN a z mikrofonních zásuvek	Zůstala obsazená zásuvka LINE

BEZPEČNOST

Magnetofoň může být připojený jen na elektrický rozvod, který odpovídá bezpečnostním předpisům ESČ!

POZOR! Před výměnou pojistky a před odkrytváním magnetofonu vytáhněte jeho síťovou šňůru ze zásuvky!

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Informativní přehled příslušenství, dodávaného s magnetofonem:

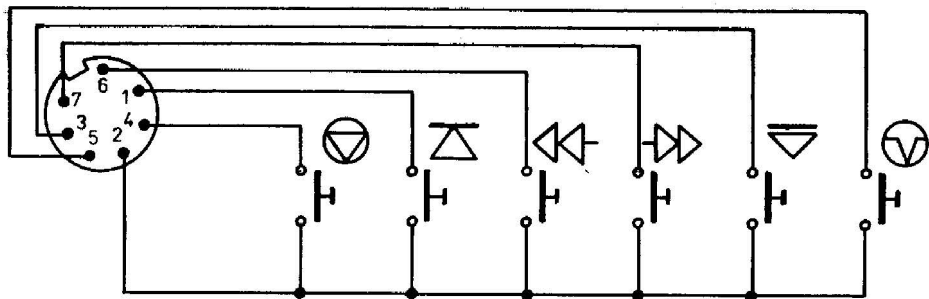
- spojovací šňůra	1 ks
- čistící tyčka	1 ks
- náhradní pojistka	1 ks
- náhradní řemínek	1 ks
- předváděcí kazeta	1 ks

Pro kontrolu úplnosti dodávaného příslušenství je rozhodující balící lístek na obalu přístroje.

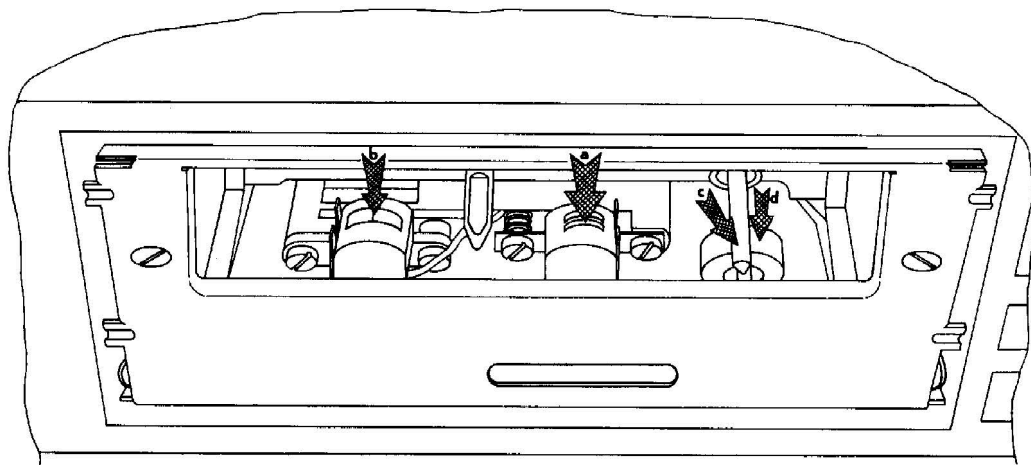
O případném pořízení dalšího příslušenství pro dokonalejší využití magnetofonu se poraďte s odborníky.

Příklady doplňků:

- dynamická stereofonní sluchátka TESLA ARF 310 (je jejich původní připojovací vidlice je nutno nahradit tzv. křížovou);
- dynamický mikrofon TESLA AMD 205 M nebo AMD 215 M (s přepínáním hudba/řeč); pro stereofonní způsob záznamu je nutná dvojice shodných mikrofonů.



II.





OMNIA

EXPORT

IMPORT

CZECHOSLOVAKIA

TESLA PŘELOUČ, koncernový podnik